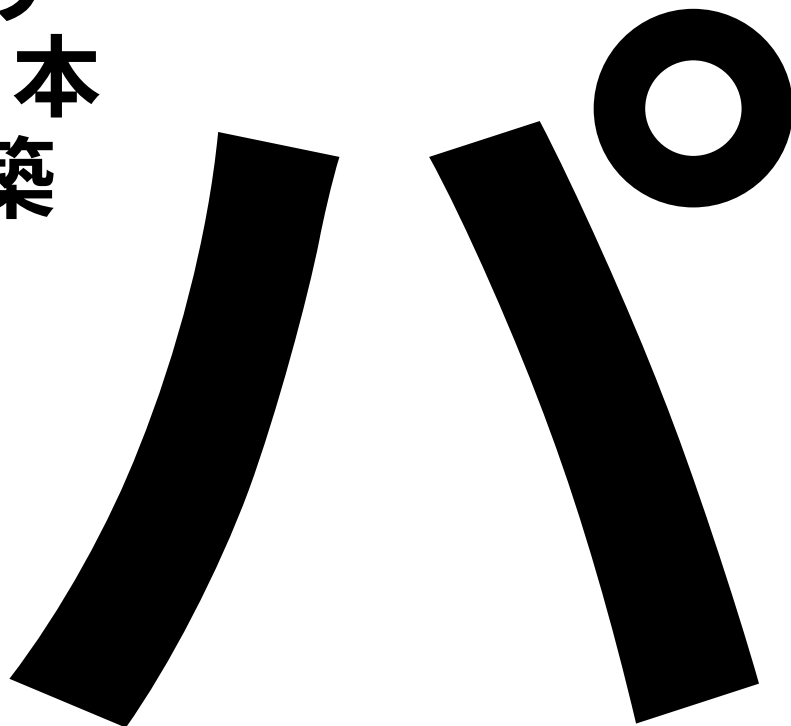
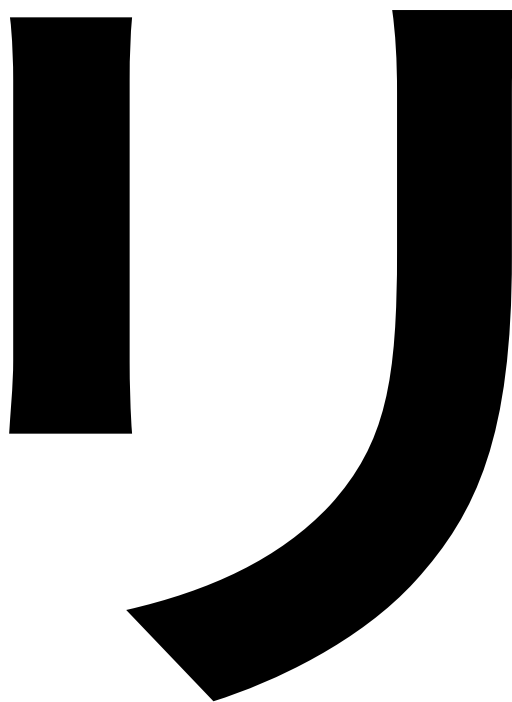


パリ
の日本
建築



1867-2017



**ARCHITECTURES
JAPONAISES
À PARIS**

書籍

日本人建築家たちは、パリにオマージュを捧げながら時にそのコードを転覆する、詩的で革新的な有形・無形の文化遺産の数々を生み出し、パリという都市ともに独自の歴史を紡いできた。だが、その総体はこれまでまとまった考察と評価の対象になってこなかった。本書は19世紀末に遡る日仏間のこの密度の濃い交流について明らかにする。ル・コルビュジエの元に近代建築を学びに来た前川國男、坂倉準三の時代の日本人建築家の西欧への魅惑は、やがて相互の関心が変わり、シャルロット・ペリアン、ジャン・ブルーヴェ、さらにロラン・バルト、ミシェル・フーコーが日本特有の時空間を見出し、魅了される。続いて、現代日本建築の基盤を築いた丹下健三、黒川紀章、安藤忠雄の設計による、パリでの建築の実現は、ついで、伊東豊雄、坂茂、アトリエ・ワン、SANAA、隈研吾、藤本壮介ら新たな世代によるパリ及びパリ近郊都市での数々のプロジェクトの実施へと道を開いた。150年前に開始された豊かな対話は、今日、そしてこれからも継続される。

L'ouvrage

Les architectes japonais écrivent avec Paris une histoire singulière et méconnue, un patrimoine matériel et immatériel divers, poétique et innovant, qui rend hommage à la ville et en subvertit les codes. Cet ouvrage révèle les échanges intenses entre deux cultures, nés à la fin du XIXe siècle et incarnés, à l'heure de l'apprentissage de la modernité, par la venue de Kunio Maekawa et Junzo Sakakura auprès de Le Corbusier. L'attrait occidental se transforme rapidement en curiosité réciproque, que ce soit celle de Charlotte Perriand, Jean Prouvé, Roland Barthes ou Michel Foucault, tous épris de découverte et d'espace-temps nippons. Les premières constructions parisiennes par les figures fondatrices de l'architecture japonaise contemporaine Kisho Kurokawa, Kenzo Tange ou Tadao Ando, ouvrent la voie aux nombreux projets métropolitains de Toyo Ito, Shigeru Ban, Atelier Bow-Wow, Sanaa, Kengo Kuma ou Sou Fujimoto, qui poursuivent un dialogue engagé il y a 150 ans.



Architectures japonaises à Paris 1867-2017
Éditions du Pavillon de l'Arsenal
Auteur : Andreas Kofler, architecte urbaniste
Conception graphique : deValence
Format : 13 x 19,5 cm / 608 pages / 450 illustrations
Prix : 39 euros / bilingue japonais et français
ISBN : 978-2-35487-038-6 / © Pavillon de l'Arsenal, Paris, 2017

ポンピドゥーセンターの熱気流シミュレーション

ポンピドゥーセンターは、1977年に完成した現代建築の傑作である。この建物は、その独特のデザインと開放的な空間によって、都市環境に大きな影響を与えている。特に、その複雑な形状とガラスの外壁が、周囲の気候に与える影響を研究する上で重要な役割を果たしている。

AGENCE TEMPORAIRE AU CENTRE POMPIDOU

- + Centre Pompidou, 105e Paris
- + Jean de Beaulieu Architectes
- + Centre Georges Pompidou, maître d'ouvrage
- + Automne 2008 au 2009

Stéphane Beier et Jean de Beaulieu ont remporté en mai 2008 le concours pour l'agence temporaire de la galerie de la Courbe Pompidou à Paris. Le projet a été initié par le Centre Pompidou pour un espace accueillant l'équipe chargée de la rénovation de la galerie, ainsi que de nombreux professionnels du monde de l'art et de la culture. Au cours d'une rencontre avec Stéphane Beier, président du Centre Pompidou (2002-2009), Stéphane Beier présente une agence temporaire sur la terrasse du Centre Pompidou, dans l'esprit de la structure ouverte de l'atelier d'architecture de Richard Rogers et de l'esprit des ateliers de la Biennale pendant l'habilitation du Centre.

L'architecture de Stéphane Beier, de 30,5 mètres de long sur 4,8 mètres de large, s'élève au-dessus de la terrasse de la Courbe Pompidou, sur un socle en béton. Elle est constituée d'un système de poutres et d'une structure légère. Les éléments sont assemblés à l'aide de boulons et de vis, ce qui permet de les démanteler facilement pour le bâtiment de la Biennale.

02 | 01 | 02 | Paris, septembre

